



立即發表：2018年4月10日

州長安德魯 M. 葛謨

## 葛謨州長宣佈利用帝國州減貧計畫 (EMPIRE STATE POVERTY REDUCTION INITIATIVE, ESPRI) 資助埃爾邁拉市 (ELMIRA) 的多個項目

*提供 80 萬美元的州資金給紐約州南部地區 (Southern Tier) 的五個項目*

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈帝國州減貧計畫將資助埃爾邁拉市的五個項目。這筆 80 萬美元的撥款將幫助為埃爾邁拉市的居民提供就業培訓和資源、為企業家增加商業機會，並透過升級多戶住宅來增加提供經濟適用房。這些項目是帝國州減貧計畫的直接成果，州長撥款 2,500 萬美元給該計畫，用於幫助 16 個社區制定由地區推動的戰略，用於為紐約州全體民眾減貧並增加經濟機會。

「紐約州給各地社區賦權，使之能夠為民眾提供各類機會，用來幫助其逐步實現經濟獨立，藉此抗擊貧困問題，」葛謨州長表示。「我相信這些計畫將帶來成效，並幫助埃爾邁拉市的居民獲得資源用來幫助其繁榮發展。」

州長在 2016 年公佈帝國州減貧計畫，此後不久，奧爾巴尼市 (Albany)、賓漢姆頓市 (Binghamton)、布朗克斯區 (Bronx)、水牛城 (Buffalo)、埃爾邁拉市、亨普斯特德鎮 (Hempstead)、詹姆斯敦市 (Jamestown)、紐堡市 (Newburgh)、尼亞加拉瀑布市 (Niagara Falls)、奧尼昂塔市 (Oneonta)、奧斯威戈市 (Oswego)、錫拉丘茲市 (Syracuse)、特洛伊鄉 (Troy)、尤迪卡市 (Utica)、沃特頓市 (Watertown)、羅切斯特市 (Rochester) 合作設立地方工作組，負責監督社區工作並管理州資金。這些工作組設法識別高需求地區，並提供投資建議及其他變革建議，用於減少生活在貧困狀態的民眾的人數，現已開始透過帝國州減貧計畫撥款實施這些減貧計畫。

在埃爾邁拉市，地方工作組針對目標地區大力開展工作，包括與該市中心區復興計畫 (Downtown Revitalization Initiative) 相同的街區。州長制定的中心區復興計畫設法把中心區街區改造成活躍的社區，使下一代紐約民眾願意在那裡生活、工作和養家。2017 年，埃爾邁拉市獲得 1,000 萬美元撥款用於制定中心區戰略投資計畫，並實施有帶動作用的關鍵項目以推動社區的復興願景。

埃爾邁拉市五個獲得撥款的減貧計畫：

- **希芒郡社會服務局 (Chemung County Department of Social Services)**，**25.5 萬美元** - 這筆撥款將用於聘用三個『社區引導員』，這些人將分配給變革中心 (Transformation Center)、前線社區與青年中心 (Frontline Community and Youth Center) 以及經濟機會計畫 (Economic Opportunity Program)，用於幫助民眾方便地獲得符合條件的服務。還將培訓志願者，用於輔助在各街區內開展的工作。此外，埃爾邁拉市就業中心 (Elmira Job Center) 將延長工作時間，提供培訓和指導用於幫助居民在有需求的領域獲得就業。
- **紐約州南部地區經濟發展基金 (Southern Tier Economic Growth)**，**20 萬美元** - 這個撥款基金面向企業家和小企業主，設立用於在目標街區內促進新商業發展。
- **紐約州南部地區經濟發展機構 (Southern Tier Economic Growth)**，**27.5 萬美元** - 『帝國州減貧計畫住宅復興差距基金 (Housing Revitalization Gap Fund)』撥款升級多戶住宅，從而幫助滿足民眾對安全廉價租賃房的需求。
- **艾博住房與發展機構 (Arbor Housing and Development)**，**5 萬美元** - 艾博住房與發展機構將管理住房復興基金，並將與房地產開發商合作，制定可行的全面融資戰略以利用所有可用的地方、州以及聯邦資源。
- **希芒郡商會 (Chemung County Chamber of Commerce)**，**2 萬美元** - 這筆撥款將支持新企業家指導與關係網計畫 (Entrepreneur Mentoring and Networking Program)，用於幫助參與該計畫的人員了解預算、融資、廣告、商業運作；並建立地方企業主組成的關係網和支持系統。

**紐約州臨時救濟與殘障援助辦公室 (New York State Office of Temporary and Disability Assistance) 主任塞繆爾 D. 羅伯特 (Samuel D. Roberts)** 表示，「葛謨州長了解貧困是個無法依靠單個實體解決的複雜社會問題。帝國州減貧計畫推動州政府、地方政府、非營利組織、商業團體與地方居民合作，這將創造協調的解決方案用於減少貧困。」

**紐約州州政府秘書長羅薩納·羅薩多 (Rossana Rosado)** 表示，「投資於實體基礎設施時，投資於人類基礎設施也是非常重要的。埃爾邁拉市地方帝國州減貧計畫工作組認為，只要在葛謨州長實施中心區復興計畫的街區著重開展工作，該市將進一

步實現發展和繁榮。這筆投資補充了已經開展的重要工作，埃爾邁拉市的居民和企業主將從中獲益。」

**非營利組織跨機構協調員弗蘭·巴特雷 (Fran Barrett)** 表示，「葛謨州長授權低收入居民，用於制定社區減貧解決方案並加以實施，從而變革州政府解決貧困問題和收入不平等問題的方法。埃爾邁拉市及其居民正在實施制度變革項目和專項計畫，供低收入家庭有尊嚴地進入勞動力隊伍、解決其在經濟流動性方面遇到的障礙，並實現其潛力。」

**參議員湯姆·奧瑪拉 (Tom O'Mara)** 表示，「我們熱烈歡迎紐約州對各類計畫和服務提供這些重要的投資，這能支持亟需的就業增長、社區發展以及減貧計畫。」

**希芒郡 (Chemung County) 郡長湯姆·桑圖利 (Tom Santulli)** 表示，「感謝葛謨州長對我們的社區提供長期財政支持。帝國州減貧計畫撥款支持五個非常重要的計畫，這將在復興本市的過程中發揮重要作用。因為這些資金，連同中心區復興計畫以及紐約州北部地區復興計畫 (Upstate Revitalization Initiative)，我們將能夠開始重建社區。」

**紐約州南部地區經濟發展機構主席邁克·克魯森 (Mike Krusen)** 表示，「該計畫是在復興埃爾邁拉市街區與中心區的過程中採取的一項非常重要的措施，並將發揮重要作用實現我們制定的目標，即減貧和建設更活躍的社區。感謝葛謨州長加強關注並增加資金，用來幫助解決這些問題。」

**埃爾邁拉市帝國州減貧計畫工作組 (Elmira ESPRI Task Force) 副主席唐·克達爾 (Don Keddell)** 表示，「我們在埃爾邁拉市關注的貧困地區缺乏優質住房、失業率高、基礎設施老化、教育成效不足、犯罪率高。這些問題相互關聯，我們在規劃過程中很早就明白一刀切的解決方案無法終結埃爾邁拉市的貧困問題。」

**埃爾邁拉市帝國州減貧計畫工作組 (Elmira ESPRI Task Force) 副主席安德魯·奧甘伍米 (Andrew Ogunwumi)** 表示，「該社區的很多區域密切合作，來了解與我們社區內生活在貧困線內的民眾的日常生活相關的問題和困難。我們制定的計畫關注打破經濟困難循環，從而提高社會流動性並復興埃爾邁拉市的貧困街區。」

**埃爾邁拉市市長兼前任帝國州減貧計畫工作組成員丹·曼達爾 (Dan Mandell)** 表示，「葛謨州長利用帝國州減貧計畫給地方居民以及利益相關方賦權，使之合作制定計畫並加以實施，該計畫利用機會協助減少埃爾邁拉市的貧困問題。這些工作將補充州長制定的中心區復興計畫已經開展的工作。」

州長設立的非營利協作機構 (Nonprofit Coordination Unit)、紐約州臨時救濟與殘障援助辦公室 (New York State Office of Temporary and Disability Assistance)、紐約州

住房與社區重建署 (New York State Homes and Community Renewal)、紐約州撥款與變革小組 (New York State Grants and Reform Team) 近期在全州各地召開聽證會，用於討論州長設立的帝國州減貧計畫的最新資訊，並為地方政府聯繫非營利機構和商業團體。其他參與帝國州減貧計畫的社區都處在不同的階段用於制定地方建議並加以實施，預計將在最近幾個月內公佈各自的減貧計畫。

###

網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 有更多新聞  
紐約州 | 行政辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[退出訂閱](#)